



# DOP – Leistungserklärung / Declaration of Performance



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                             |                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| DOP-Nummer / DOP-number:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | DOP 009-048 (05)                                                                                                                                                                                                                            |                                                     |
| Eindeutiger Kenncode des Produkttyps /<br><br>Unique identification code of the product-type:                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Pumpstation Aquapump XL, Aquapump XXL<br>(fäkalienfreies und fäkalienhaltiges Abwasser ohne ATEX,<br>Nassaufstellung) /<br>Pumping station Aquapump XL, Aquapump XXL<br>(faecal-free and faecal wastewater without ATEX, wet installation). |                                                     |
| Verwendungszweck(e):<br>Intended use/es:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Fördern von Abwasser in Schwerkraftentwässerungsanlagen /<br>Lifting of wastewater for use in drainage systems                                                                                                                              |                                                     |
| Hersteller /<br>Manufacturer:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | KESSEL SE + Co. KG<br>Bahnhofstraße 31, D-85101 Lenting, Germany                                                                                                                                                                            |                                                     |
| System(e) zur Bewertung und Überprüfung der<br>Leistungsbeständigkeit /<br>System/s of AVCP:                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | System 3 Typprüfung der Produkte durch eine anerkannte Prüfstelle /<br><br>System 3 Typ testing by a certified test institute.                                                                                                              |                                                     |
| Notifizierte Prüfstelle / Notified Body:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Nr. 0197.                                                                                                                                                                                                                                   |                                                     |
| Harmonisierte Norm /<br>harmonised standard:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | EN 12050-1: 2001                                                                                                                                                                                                                            |                                                     |
| Erklärte Leistung / Declared performance:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                             |                                                     |
| <b>Wesentliche Merkmale /<br/>Essential characteristics:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Anforderung /<br/>Requirement:</b>                                                                                                                                                                                                       | <b>Leistung /<br/>Performance:</b>                  |
| Wasserdichtheit / water tightness                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Abschnitt / chapter 4.2                                                                                                                                                                                                                     | Bestanden / Passed                                  |
| Geruchsdichtheit / odour tightness                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Abschnitt / chapter 4.2                                                                                                                                                                                                                     | Bestanden / Passed                                  |
| Hebewirkung / Lifting effectiveness                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Abschnitt / chapter 5                                                                                                                                                                                                                       | Bestanden / Passed                                  |
| mechanische Widerstandskraft /<br>Mechanical resistance                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Abschnitt / chapter 4.2, 5.2, 5.9, 6                                                                                                                                                                                                        | Bestanden / Passed                                  |
| Geräuschpegel / Noise level                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Anhang / annex A.3                                                                                                                                                                                                                          | 70 dB                                               |
| Haltbarkeit / Durability                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Abschnitt / Chapter 4.2, 5.2, 5.9, 6                                                                                                                                                                                                        | Bestanden / Passed                                  |
| Explosionsschutz / Protection against explosion                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Abschnitt / Chapter 4.2, 5.8                                                                                                                                                                                                                | Keine Leistung erklärt /<br>no performance declared |
| Die Leistung des vorstehenden Produktes entspricht den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich. /<br>This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above. |                                                                                                                                                                                                                                             |                                                     |

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von: / Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Lenting (Germany), 2026-03-18.

Edgar Thiemt  
Vorstand / Chief Operating Officer /  
Board member / Chief Operating Officer

i.V. Roland Priller  
Dokumentenverantwortlicher /  
Responsible for documentation